Mp 6-11

RADIO-LEXIKO

EN IDO E

GERMANA, ANGLA, FRANCA, ITALIANA E HISPANA

KUN

DEFINI, FORMULI, TABELI edc.

DA

K. FEDER e J. NORDIN

VALOROZE SUSTENITA DA

OSCAR C. ROOS

J.M.A.



JULIO MASIP

STOCKHOLM 1924

621.396(038)=00

GRAMATIKO DI IDO.

Substantivo singulara finas per **-o;** plurala per **-i.**
Adjektivo, nevariebla, finas per **-a; adverbo** derivita per **-e.**

VERBO:	*Prezento*	*Pasinto*	*Futuro*
Infinitivo:	-ar	-ir	-or
Indikativo:	-as	-is	-os
Participo aktiva:	-ant(a)	-int(a)	-ont(a)
» *pasiva:*	-at(a)	-it(a)	-ot(a)
Kondicionalo:	-us		
Imperativo:	-ez		

Pronunco.

Omna litero esas pronuncata sempre same. *Vokali:* ***a, e, i, o. u,*** quale en Germana od Italiana. — *Konsonanti:* ***c***=*ts* (sempre); ***g*** sempre harda; ***h*** aspirata; ***j***=F. *j* od E. *j;* ***q***=*k*; ***s*** sempre harda; ***w*** quale en E.; ***y***=i konsonanto; ***z*** quale en F.; ***sh***=D. *sch*, E. *sh*, F. *ch;* ***ch***=F. *tch*, E.S. *ch.*

(D=deutsch, E=english, F=français, I=italiano, S=español.)

A.

abciso
Abszisse (f)
abscissa
abscisse (f)
ascissa (f)
abscisa (f)

Horizontala ordinato en ***koordinatosistemo*** *ortangula.*

absorbo atmosferala
atmosphärische Absorption (f)
atmospheric absorption
absorption (f) atmosphérique
assorbimento (m) atmosferico
absorción (f) atmosférica

Ta parto dil radiita energio qua perdesas pro la konduktiveso, reflekto e refrakto dil atmosfero.

absorbo-modulaco
Steuerung (f) durch Energieaufnahme
absorption modulation
modulation (f) d'absorption
modulazione (f) d'assorbimento
modulación (f) por absorción

Modulaco per absorbo di energio en variebla rezistivo.

acendo
Zündung (f)
ignition
allumage (m)
accensione (f)
encendido (m)

acepto-cirkuito
Auffangkreis (m)
acceptor (-circuit)
circuit (m) d'acception
circuito (m) di accettazione
circuito (m) de aceptación

Cirkuito kun induktanco e kapaceso qua resonas kun frequeso induktita, esas nomizita ***acepto-cirkuito*** *por ica frequeso.*

acesoraji
Zubehörteile (m pl)
accessories
accessoires (m pl)
accessori (m pl)
accesorios (m pl)

Videz: ***parti separita.***

acetono
Aceton (n)
acetone
acétone (m)
acetone (m)
acetona (f)

Distiluro di kelka organika substanci (acetati). Uzata kom solvilo di ***celuloido.*** *Kemiala formulo C_3H_6O. Dielektriko-konstanto 21,85.*

ad-duktilo

Zuleitung (f), Ableitung (f)
down lead
fil (m) < de descente < d'arrivée
filo (m) di raccordo
alambre (m) de conexión, bajada (f)

Ta parto di anteno qua konektas la horizontala filaro kun la recevaparato.

admitanco

Admittanz (f)
admittance
admittance (f)
ammettenza (f)
admitancia (f)

La reciproka valoro di impedanco.
Impedanco ***un*** *o h m havas l'admitanco un m h o.*
L'admitanco =

$$1 : \sqrt{R^2 + \left(\omega L - \frac{1}{\omega C}\right)^2}$$

aer-kondensatoro

Luftkondensator (m)
air condenser
condensateur (m) à air
condensatore (m) ad aria
condensador (m) de aire

K. di qua la dielektriko esas aero.

aeroplan-staciono.

Flugzeugstation (f)
aeroplane station
poste (m) d'aéronef, poste (m) d'aéroplane
stazione (f) per aer(e)oplano
estación (f) para aeroplano

agon-o, -a

Agone (f), agonische Kurve (f)
agone, agonic line
agone, courbe (f) agonique
linea (f) agonica
linea (f) agónica

Lineo pasanta tra la loki di la tero di qui la magnetal deklino esas zero.

aklin-o, -a

Akline (f), aklinische Kurve (f)
acline, aclinic line
acline (f), courbe (f) aclinique
curva (f) aclinica
curva (f) aclinica

Lineo pasanta tra la loki di la tero di qui la magnetal inklino esas zero; ol reprezentas la magnetal equatoro.

aktina radii

aktinische Strahlen (m pl)
actinic rays
rayons (m pl) actiniques
raggi (m pl) attinici
rayos (m pl) actínicos

La kemiala radii en la violea parto dil spektro. Radii kemiale efikiva.

aktinometro

Aktinometer (n), Röntgenlichtmesser (m)
actinometer
actinomètre (m)
attinometro (m)
actinómetro (m)

Aparato por mezurar l'intenseso di aktina radii e di Röntgen-radii.

akumulator-baterio

Akkumulatorenbatterie (f)
storage battery
batterie (f) d'accumulateurs
batteria (f) di accumulatori
batería (f) de acumuladores

akumulator-chambro

Akkumulatorenraum (m)
accumulator battery room
salle (f) des accumulateurs
sala (f) degli accumulatori
sala (f) de los acumuladores

akumulator-charjilo

Ladevorrichtung (f)
battery charger
chargeur (m) d'accumulateur
caricatore (m) di batteria
cargador (m) de acumulador

akumulatoro

Akkumulator (m), Sammler (m)
accumulator
accumulateur (m)
accumulatore (m)
accumulador (m)

akustiko

Akustik (f)
acoustics
acoustique (f)
acustica (f)
acústica (f)

La cienco pri la fono.

aleto-skrubino

Flügelmutter (f)
wing nut
écrou (m) à oreilles
dado (m) ad alette
tuerca (f) de orejas

alignar

ausrichten
to align
aligner
allineare
alinear

alizeo

Passatwind (m)
monsoon, trade wind
alizé (m)
venti alisei (m pl)
monzón, alisio

Venti inter la tropiki, qui suflas konstante dum la tota yaro, de nordesto sur la boreala mi-sfero, de sudesto sur la australa mi-sfero. En l'Indiala oceano li aparas kom ***musoni*** *kun altra karaktero.*

aloyuro

Legierung (f)
alloy
alliage (m)
lega (f)
aleación (f)

Mixuro ek du o plura metali. ***Aloyo (de aloyar)*** *= mixo di metali per fuzo di l'ingredienti.*

alternatoro

Alternator, Wechselstromerzeuger (m)
alternator

alternateur (m)
alternátore (m)
alternador (m)

Generatoro por la produklo di alternanta korento.

alterno
Polwechsel (m)
alternation
alternance (f)
alternazione (f)
alternación (f)

alteso
Höhe (f)
height
hauteur (f)
altezza (f)
altitud (f), altura

alteso, anten-~

alteso efikiva
effektive Höhe, wirksame Höhe (f)
effective height
hauteur (f) effective
altezza (f) effettiva
altitud (f) efectiva

L'alteso efikiva di anteno esas la produkto dil ***formo-faktoro*** *e l'alteso totala dil anteno.*

$$h_e = h \cdot a.$$

ube h_e = *efikiva alteso dil anteno*
h = *total alteso dil anteno*
a = *formo-faktoro*

La radiado-propraji di anteno dependas del alteso efikiva pro ke

$$R_r = 1580 \left(\frac{h_e}{\lambda}\right)^2,$$ *ube esas*

R_r = *rezisto di radiado*
λ = *ondolongeso (en metri)*

aluminio
Aluminium (n)
aluminium
aluminium (m)
alluminio (m)
aluminio (m)

amalgamo
Amalgam (n)
amalgam
amalgame (m)
amalgama (f)
amalgama (f)

Aloyuro, konsistanta ek merkurio ed altra metalo.

amatoro
Amateur (m), Bastler (m)
amateur, licencee, licence holder, fan
amateur (m), sansfiliste (m)
dilettante (m)
amateur (m), aficionado (m)

amortisilo
Dämpfer (m)
damping device
amortisseur (m)
ammortizzatore (m)
amortiguador (m)

Dispozuro por variar la rezisto di ocilanta e radianta cirkuito.

amortiso
Dämpfung (f)
damping
amortissement (m)
smorzamento (m)
amortiguamiento (m)

La diminuto dil amplitudo di ondo pro perdo di energio.

Videz: ***amortiso-raporto, dekremento.***

amortiso-faktoro
Dämpfungsfaktor (m), Dämpfungsziffer (f)
damping factor
facteur (m) d'amortissement
costante (m) di smorzamento
constante (m) de amortiguamiento.

La raporto ek l'efikiva rezisto e la duopla induktanco. Se
a = *amortiso-faktoro.*
R = *efikiva rezisto dil cirkuito*
L = *induktanco,*
valoras por libera alternanta korento

$$a = \frac{R}{2L}.$$

amortiso-raporto
Dämpfungverhältnis (n)
[ratio of] damping
[rapport (m) d'] amortissement (m)
[rapporto (m) di] smorzamento (m)
[relación (f) de] amortiguamiento (m)

La konstanta raporto di amplitudo ad la succedanta samsinsa amplitudo.

Videz: ***dekremento, amortiso.***

ampere
Ampere (n)
ampere
ampère (m)
ampère (m)
amperio (m)

ampere-horo
Amperestunde (f)
ampere-hour
ampère-heure (f)
ampère-ora (m), amperora (m)
amperio-hora (m)

Elektro-quanto equivalanta la korento di un ampere pasanta dum un horo.

amperemetro
Amperemeter (n)
ammeter
ampèremètre (m)
amperometro (m)
amperímetro (m)

amperemetro varmfila
Hitzdrahtamperemeter (n)
hot-wire ammeter
ampèremètre (m) thermique [ou] calorique
amperometro (m) a filo caldo
amperímetro (m) < calórico < térmico

ampere-spiri
Amperewindungen (f pl)
ampere-turns (pl)
ampères-tours (m pl)
ampère-spire (m pl), amperspire (m pl)
amperios-vueltas (m pl)

ampligar
verstärken
to amplify
amplifier
amplificare
ampliar

Plufortigar arivanta signali per ampligilo.

ampligilo
Verstärker (m)
amplifier
amplificateur (m)
amplificatore (m)
aumentador (m), amplificador

Aparato por augmentar la forteso di arivanta signalo.

ampligilo altfrequesa
Hochfrequenzverstärker (m)
high > radio > frequency amplifier
amplificateur (m) [à] haute fréquence
amplificatore (m) ad alta frequenza
amplificador de alta frecuencia

ampligilo basfrequesa
Niederfrequenzverstärker (m)
low frequency amplifier
amplificateur (m) [à] basse fréquence
amplificatore (m) a bassa frequenza
amplificador de baja frequencia

ampligo
Verstärkung (f)
amplification, magnification
amplification (f)
ingrandimento (m), amplificazione (f)
ampliación (f)

ampligo-faktoro
Verstärkungsfaktor (m)
amplification < factor < constant
facteur (m) d'amplification
fattore (m) d'ingrandimento
factor de ampliación

La reciprokajo di ***sizo.***
La raporto di instantala tensochanjo inter filamento e plako a la korespondanta instantala tensochanjo inter filamento e greto, supozile ke la plako-korento esas konstanta.

ampligo-raporto
Verstärkung (f)
rate of amplification
degré (m) d'amplification
ingrandimento (m)
ampliación (f)

La raporto ek l'efekto utila obtenita per ampligilo e l'efekto utiligita sen tala aparato.

ampligo-tubo
Verstärkerröhre (f)
amplification tube
lampe (f) d'amplification
tubo (m) amplificatore
tubo > válvula > de ampliación.

Elektrontubo uzata en ampligili.

amplitudo
Amplitude (f)
amplitude
amplitude (f)
ampiezza (f)
amplitud (f)

La maxima valoro di korento o di tenso atingita dum mi-periodo di sinusoidala korento o tenso.

amplitudo,
korent-~
ocil-~

ampulo
Birne (f)
bulb
ampoule (f)
ampolla (f)
ampolla (f)

La (vitra) globo di inkandecolampo o di vakuo-tubo.

ampulo vitra
Glasbirne (f)
glass bulb
ampoule (f) en verre
ampolla (f) di vetro
ampolla (f) de vidrio

La vitra globo di inkandecolampo o di vakuo-tubo.

anemometro
Wind (-geschwindigkeits) messer (m)
anemometer
anémomètre (m)
anemometro (m)
anemómetro (m)

Instrumento por mezurar la direciono e rapideso di movanta aero.

angul-rapideso
Winkelgeschwindigkeit (f)
angular velocity
vitesse (f) angulaire
velocità (f) angolare
velocidad (f) angular

L'angulo (od arko) parkurita da (imaginita) rotacanta radio en la temp-unajo. Se **f** *indikas la frequeso (dil periodo o cikli po sekundo) lore la angul-rapideso esas* $\omega = 2\,\pi\,f$. *Pro to on uzas anke l'expresuro* ***cirklofrequeso.***

anodo
Anode (f)
anode
anode (f)
anodo (m)
anodo (m)

La pozitiva elektrodo.

anodo-korento
Anodenstrom (m)
anode current
courant (m) d'anode
corrente (f) d'anodo
corriente (f) de anodo

Videz: ***plako-korento.***

anodo kun plana spegulo
Planspiegelanode (f)
plane mirror anode
anode (f) à miroir plan
anodo (m) a specchio plano
anodo (m) de espejo plano

anten-alteso
Antennenhöhe (f)
aerial height
hauteur (f) d'antenne
altezza (f) di antenna
altitud (f) de antena

Expresuro uzata anke por indikar l'efikiva alteso dil anteno. La porteo di staciono dependas inter altro del alteso efikiva dil emisanteno.

antenaro
Luftleitergebilde (n)
aerial system

réseau (m) d'antennes
padiglione (m) delle antenne
red (f) de las antenas

Sistemo ek plura anteni uzata en granda radiostacioni por faciligar la samtempa emiso di plura diferanta ondi.

anten-filo

Luftleiter-, Antennen- draht (m)
aerial wire
fil (m) d'antenne
filo (m) di antenna
hilo (m) de antena

anten-induktanco

Antenneninduktanz (f)
aerial inductance
inductance (f) d'antenne
induttanza (f) d'antenna
inductancia (f) de antena

anten-komutilo

Antennenumschalter (m)
aerial wire change-over switch
commutateur (m) d'antenne
commutatore (m) di antenna
conmutador (m) de antena

anteno

Luftleiter (m), Antenne (f)
aerial, antenna
antenne (f)
antenna (f)
antena (f)

Konduktili, specale aranjita por recevar od emisar elektromagnetala ondi.

anteno, chambro-~
emis-~
kadr-~
kaj-~
parapluv-~
prob-~
recev-~
T-~

anteno artificala

Künstliche Antenne (f), Ersatzantenne (f)
artificial antenna, dummy antenna
antenne (f) artificielle
antenna (f) artificiale
antena (f) artificial

Lokala cirkuito kun kapaceso ed induktanco, ofte uzata vice vera anteno por experimenti en laboratorii e radiotelegrafala stacioni.

anteno bikona

Doppelkonusantenne (f)
double cone antenna
antenne (f) biconique
antenna (f) biconica
antena (f) bicónica

Anteno di qua la filaro formacas quaze duopla kono kun vertikala axo. La pinto dil supra kono esas direktata vers la cielo, ta dil infra kono vers la tero.

anteno direktebla

Richtantenne (f)
directive aerial
antenne (f) dirigeable
antenna (f) dirigibile
antena (f) dirigible

Anteno (kadr-) turnebla sur pivoto.

anteno direktita

gerichtete Antenne (f)
directional antenna
antenne (f) dirigée
antenna (f) direzionale
antena (f) dirigida

Fixa o turnebla anteno specale konstruktita por (emisar o) recevar elektromagnetala ondi di determinita direciono.

anteno funelatra

Trichterförmige Antenne (f)
funnel-shaped antenna
antenne (f) en pyramide renversée
antenna (f) a piramide rovesciata
antena (f) de pirámida invertida

anteno horizontala

horizontale Antenne (f)
horizontal antenna, flat top antenna
antenne (f) horizontale
antenna (f) orizzontale
antena (f) horizontal

Anteno di qua la chefa parto esas horizontala, ordinare konsistanta ek un o plura fili izolita suspendita.

anteno interna

Innenantenne (f)
indoor aerial
antenne (f) intérieure
antenna (f) interna
antena (f) interior

Videz anke: ***chambro-anteno.***

anteno stelatra

Sternförmige Antenne (f)
star aerial
antenne (f) en étoile
antenna (f) stellata
antena (f) en estrella

Granda horizontal anteno, di qua la supra horizontala filaro esas extensita quale radii de un punto.

anteno subtera

unterirdische Antenne (f)
underground antenna
antenne (f) souterraine
antenna (f) sotterranea
antena (f) subterránea

anteno tektatra

dachförmige Antenne (f)
roof-shaped antenna
antenne (f) en dos d'âne
antenna (f) in forma di tetto
antena (f) en forma de tejado

anteno vertikala, [simpla]

einfache Antenne (f)
simple antenna, vertical aerial
antenne (f) simple
antenna (f) < verticale < diretta
antena (f) vertical

Anteno konsistanta ek un vertikala filo.

anten-radiado

Antennenstrahlung (f)
aerial radiation
radiation (f) de l'antenne
radiazione (f) dell'antenna
radiación (f) de la antena

anten-rezisto

Antennenwiderstand (m)
aerial resistance

résistance (f) d'antenne
resistenza (f) d'antenna
resistencia (f) de la antena

La sumo dil rezisto di radiado plus la totala rezisto di perdaji.

antikatodo

Antikathode (f)
anticathode
anticathode (f)
anticatodo (m)
anticatodo (m)

aparanta

scheinbar
apparent
apparent
apparente
aparente

aparato-charo

Apparatekarren (m)
apparatus wagon
voiture (f) à appareils
carro (m) ad apparecchi
carro (m) de aparatos

aperturo

Öffnung (f)
aperture, opening
ouverture (f)
apertura (f)
orificio (m)

apog-surfaco

Auflagerfläche (f)
area of bearing, working face
surface (f) d'appui
superficie (f) d'appoggio
superficie (f) de presión

La projekturo unsinsa dil supportanta surfaco di soporto.

apostrofo

Apostroph (m)
apostrophe
apostrophe (m)
apostrofo (m)
apostrofo (m)

aproximata

angenähert, annähernd
approximate
approché, approximatif
approssimat-o, -ivo
aproximativo

arboro

Welle (f)
shaft, spindle
arbre (m)
albero (m)
árbol (m)

ardorar

glühen
to glow
être ardent
arroventarsi, essere infocato
ardere

Emisar reda lumo.

Videz: ***inkandecar.***

ardoro

Glut (f)
glow
ardeur (m)
arroventamento
ardor (m)

areo

Fläche (f)

area
surface (f)
superficie (f)
superficie (f)

areometro

Aräometer (n), Senkwage (f)
hydrometer
aréomètre (f)
areometro (m)
areómetro (m)

Instrumento por mezurar la specifika pezo di liquidi.

areometro da Baumé

Baumésches Aräometer (n)
Baumés hydrometer
aréomètre (m) (de) Baumé
areometro (m) di Baumé
areómetro (m) (de) Baumé

Areometro konstruktita da Baumé por mezurar la pezo di liquidi min grava kam aquo.

arjentano

Neusilber (n)
German silver
maillechort (m)
argentana (f)
plata (f) alemana, maillechort (m)

Aloyuro ek nikelo e kupro kun mikra quanto de zinko. L'aloyuro uzesas kom rezistomaterio por reostati edc.

arko elektrala

Lichtbogen (m)
electric arc
arc (m) < électrique < voltaïque < lumineux
arco (m) < elettrico < voltaico
arco (m) < eléctrico < voltáico

La kondukto di elektro tra gaso, en qua la materio dil una o dil du elektrodi esas volatiligita e partoprenas la kondukto dil elektrala korento.

arko-lampo

Bogenlampe (f)
arc lamp
lampe (f) à arc
lampada (f) ad arco
lámpara (f) de arco

arko muzikala

tönender > sprechender > Lichtbogen (m)
singing arc
arc (m) musical
arco (m) musicale
arco (m) musical

armaturo

Armatur (f), Anker (m)
armature
armature (f)
áncora (f)
armadura (f)

Acesorajo di magneto, atraktata dal magneto. Komparez ***induktato.***

asbesto

Asbest (m)
asbestos
asbeste (m)
asbesto (m)
asbesto (m), amianto (m)

askoltar

zuhören

to listen
écouter
ascoltare
escuchar

askoltilo
Hörer (m), Telephon (n)
telephone [receiver], phone
récepteur (m) téléphonique, écouteur
ricevitore (m) telefonico
receptor (m) telefónico, auricular (m)

askoltilo, kap-~
kap-~, duopla
telefon-~

atenc-ajusto
Ruf-Einstellung (f) (Nesper)
adjustment for stand by
réglage (m) d'attente
aggiustaggio (m) di aspetta
ajuste (m) de espera

Ajusto di recevilo por relevar ondi di diferanta longesi, (per inserto di ohmala rezisto en l'ocil-cirkuiti.)

atenc-ajusturo
Rufstellung, Wartestellung (f)
stand by position
position (f) d'attente
aggiustaggio (m) di aspetta
ajuste de espera

Specala aranjo dil recevilo permisanta la samtempa audado di plura diferanta ondi, por faciligar la sequanta sercho di determinita ondo.

atencar
horchen, warten
to stand by
attendre
attendere, aspettare
esperar

Varlar ajustinle la recevilo por revelar ondi di diferanta longesi.

atenuo
Signalschwächung (f)
attenuation
atténuation (f), affaiblissement
attenuazione (f)
atenuacion (f)

La progresanta diminuto dil intenseso dil elektromagnetala forci segun l'augmentanta disto del loko emisinta la forci.

atmosfero
Atmosphäre (f)
atmosphere
atmosphère (f)
atmosfera (f)
atmósfera (f)

Aero od altra gaso cirkondanta planeto od altra astro. — Unajo di preso; un kilogramo sur un centimetroquadrato (aproximate).

atomo
Atom (n)
atom
atome (m)
atomo (m)
átomo (m)

La maxim mikra parto di materio povanta partoprenar kemiala reaklo.

atraktar
anziehen

to attract
attirer
attrarre, attirare
atraer

audar
hören
to hear
entendre
sentire, udire
oir

audebleso
Hörbarkeit (f)
audibility
audibilité (f)
udibilità (f)
oibilidad (f), audición (f)

audebleso-faktoro
Hörbarkeitsfaktor (m), Audibilität (f)
audibility (factor)
facteur (m) d'audibilité
fattore (m) di udibilità
factor (m) de oibilidad

La raporto di telefon-korento produktanta signalo en telefon-askoltilo a korento produktanta apene audebla signalo.

En simpla shuntizita telefonilo, l'audebleso determinesas per $\frac{s+t}{s}$, *ube* ***s*** *e* ***t*** *esas l'impedanci dil shunto e dil telefonilo.*

audeblesometro
Lautstärkemesser (m)
audibility meter
indicateur (m) d'audibilité
misuratore (m) di udibilità
indicador (m) de oibilidad

Instrumento por determinar ***l'audebleso-faktoro,***

audiometro
Signalmesser (m)
audiometer, audibility meter
audiomètre (m)
audiometro (m)
audiómetro (m)

Instrumento por mezurar la forteso di arivanta soni o signali.

audiono
Audion (n)
E. F. I. S. audion (m)

Vakuo-tubo uzata kom detektoro. Ol nomizesas anke ***valvo o vakuo-valvo*** *pro olua kapableso reklifikar alternanta korento.*

audo-frequeso
Hör-, Ton-frequenz (m)
audio frequency
audio-fréquence (f)
audiofrequenza (f)
audiofrecuencia (f)

Frequeso di alternanta korento audebla per telefon-askoltilo.

auroro australa
Südlicht (n)
aurora australis
aurore (f) australe
aurora (f) australe
aurora (f) austral

Auroro polala *aparanta sur l'australa mi-sfero.*

auroro boreala
Nordlicht (n)
aurora borealis
aurore (f) boréale
aurora (f) boreale
aurora (f) boreal

Auroro polala, *aparanta sur la boreala mi-sfero.*

auroro polala
Polaraurora (f)
aurora polaris
aurore (f) polaire
aurora (f) polare
aurora (f) polar.

Elektrala lum-fenomeno ofte videbla sur la cielo vers la polal regioni.

autodino
Autodyn (n)
autodyne
autodyne (m)
autodino (m)
autodino (m)

Triodo *kun cirkuiti aranjita por produktar ocili. L'induktancobobini dil plako e dil gretocirkuiti freque formacas parti di un komuna bobino* ***(ocil-transformatoro).***

auto-ecito
Selbsterregung (f)
self-excitation
autoexcitation (f)
autoeccitazione (f)
autoexcitación (f)

En dinamo kun autoecito parto dil elektrala korento produktita uzesas por ecitar l'elektromagneti dil dinamo.

auto-indukto
Selbstinduktion (f)
self-induction
self-induction (f)
autoinduzione (f)
autoinducción (f)

La produktado di elektrala tenso en bobino od altra konduktilo, kande korento ja fluanta en la konduktilo, varias.

autoindukto > induktanco > distributita
verteilte > Selbstinduktion (f) > Induktanz (f)
distributed inductance
self-induction > inductance > (f) répartie
induttanza (f) > autoinduzione (f) > ripartita
autoinducción (f) > inductancia (f) > distribuida.

Induktanco, autoindukto di konduktilo od aparato, ne specale konstruktita por obtenar (granda) autoindukto.

automat-a, -ala
selbsttätig, automatisch
automatic
automatique
automatico
automático

autotransformatoro
Spartransformator (m)
auto-transformer
autotransformateur (m)
autotrasformatore (m)
auto-transformador

Transformatoro, havanta nur ***un*** *volvuro, di qua parto esas komuna ed a la primara ed a la sekundara cirkuito.*

B.

baricentro
Schwerpunkt (m)
centre of gravity
centre (m) de gravité
centro (m) di gravità, baricentro (m)
centro (m) de gravedad

barometro aneroida
Aneroidbarometer (n)
aneroid barometer
baromètre (m) anéroïde
barometro (m) aneroide
barómetro (m) aneroide

Instrumento por mezurar l'atmosferala preso.

baterio,
akumulator-~
kondensator-~

baterio [di boteli] de Leyden
Batterie (f) Leydener Flaschen
battery of Leyden jars
batterie (f) [de bouteilles] de Leyde
batteria (f) [di bottiglie] di Leida
batería (f) [de botellas] de Leyde

baterio-examenilo
Batterieprüfer (m)
battery tester
vérificateur (m) de batterie
apparecchio (m) di prova per batterie
verificador (m) para la batería.

baterio sika
Trockenbatterie (f)
dry battery
batterie (f) sèche
batteria (f) a secco
batería (f) seca

bat-o, -ado
Schwebung (f)
beat
battement (m)
battimento (m)
golpeo, latido (m)

La periodala varii di energio, korento e tenso, naskanta de superpozo di du ocili di frequeso poke diferanta.

bato-frequeso
Schwebungsfrequenz (f)
beat frequency
fréquence (f) de battement
frequenza (f) di battimento
frecuencia (f) de latido

La frequeso dil ocili naskanta pro ***batado*** *inter du altra ocili.*

Beverage-anteno
Beverage-Antenne (f)
Beverage antenna, wave antenna
antenne (f) Beverage
antenna (f) [di] Beverage
antena (f) [de] Beverage
Videz: ***ond-anteno.***

Specala recev-anteno extreme direktiva. Ol konsistas esencale ek filo horizontala, la longeso di qua esas cirkume la sama kam ta dil ondo recevenda. L'anteno esas extensita vers la loko emisanta

e la fora extremajo esas tero-ligita per rezistivo di 200 til 1000 ohm. L'alteso dil horizontala filo super la tero ne esas tre importanta.

bifurk- o, -uro

Abzweigung (f)
branch
branchement (m)
diramazione (f), biforcazione (f)
bifurcación (f)

bipunto

Doppelpunkt (m)
colon
deux points (m. pl.)
due punti (m. pl.)
dos puntos (m. pl.)

bismuto

Wismut (m, n)
bismuth
bismuth (m)
bismuto (m)
bismuto (m)

Metalo freque uzata en la termo-elektrala pilio.

bizelizita

abgeschrägt
bevelled
biseauté
sbiecato, smussato
biselado, achaflanado

bloko-klemilo

Blockklemme (f)
terminal-block
serre-fil (m) à bloc
morsetto (m) a blocco
borna (f) de bloque

Klemilo formacanta bloko en qua du o plura klemoskrubi esas aplikata.

bobin-anteno

Spulenantenne (f)
coil antenna
antenne (f) en cadre
antenna (f) a telaio
antena (f) de < marco < cuadro

Videz: ***kadr-anteno.***

bobino

Spule (f)
coil,
bobine (f)
bobina (f)
carrete (m), bobina (f)

bobino,

induktanco-~
indukto-~
indukto-~ kun martelo
korbo-~
reaktanco-~
reakto-~

bobino bifila

Doppelfaden-, Bifilar-spule (f)
noninductive > bifilar > coil
bobine (f) bifilaire
bobina (f) bifilare
bobina (f) > carrete (m) > bifilar

Bobino kun filo, qua esas flexita en la mezo, e di qua la du duimi esas spulita l'una apud l'altra por efektigar reciproka nihiligo dil induklo.

bobino-framo

Spulengerippe (n)
coil former
carcasse (f) de bobine
carcassa (f) di bobina
carcasa (f) de carrete

bobino plata

Flachspule (f)
flat > slab > coil
galette (f), bobine (f) plate
bobina (f) piatta
bobina (f) > carrete (m) > aplanado

bobino vabatra

Bienenkorbspule (f), Honigwabenspule (f)
honey comb coil
self (m) «nid d'abeilles»
bobina (f) a nido d'api
bobina (f) < en nido de abeja < de panal

Bobino specale spulita por obtenar minima ***kapaceso distributa.***

bolometro

Bolometer (n)
bolometer
bolomètre (m)
bolometro (m)
bolómetro (m)

Instrumento por mezurar extreme mikra temperatur-diferi. Ol esas konstruktita segun la principo dil ***ponto da Wheatstone.*** *Uzata en la radiotelegrafado kom detektoro.*

botelo de Leyden

Leydener Flasche (f)
Leyden jar
bouteille (f) de Leyde
bottiglia (f) di Leida
botella (f) de Leyde

Bradfield-izolilo

Bradfield-Isolator (m)
Bradfield insulator
isolateur (m) Bradfield
isolatore (m) Bradfield
aislador (m) Bradfield

Longa izolilo ek ebonilo, armizita per metala kerno e provizita per asbestoglando. Uzata specale dal Marconi Co kom endukt-izolilo por anteni.

brancho vid. **bifurk -o, -uro**

brodkasto (de **brodkastar**)

Rundspruch (m), Rundfunk (m)
broadcasting
«broadcasting» (m), diffusion (f) radiophonique
radiodiffusione (f)
radio-difusión (f)

bronzo

Bronze (f)
bronze
bronze (m)
bronzo (m)
bronce (m)

brosiliero

Bürstenhalter (m)
brush holder
porte-balai (m)
porta-spazzole (m)
porta-escobillas (m)

brosilo
Bürste (f)
brush
balai (m)
spazzola (f)
escobilla (f)

Kontaktilo ek metalo o karbono uzata por kolektar elektrala korento de konduktilo rotacanta.

brosilo karbona
Kohle(n)bürste (f)
carbon brush
balai (m) de charbon
spazzola (f) di carbone
escobilla (f) de carbón

brosilo metala
Metallbürste (f)
metal brush
balai (m) métallique
spazzola (f) metallica
escobilla (f) metalica

brosilo metalfila
Drahtbürste (f)
wire brush
balai (m) en fil
spazzola (f) di filo
escobilla (f) de alambres

bruisi parazita
Nebengeräusche (n pl)
strays, X's, statics
bruits (m pl) parasites
rumori (m pl) parassiti
ruidos (m pl) parasitos

Parazita soni, ***grinci, klikti, krepiti,*** *audebla en recevilo pro perturbi (atmosferala).*

bruisi stranjera
Nebengeräusche (n pl)
entraneous noises (pl)
bruits (m pl) étrangers
rumori (m pl) estranei
ruidos (m pl) exteriores

bul-artiko
Kugelgelenk (n)
ball joint, ball and socket joint
articulation (f) à rotule
giunto (m) a ginocchiera
articulación (f) de rótula

Charniro en qua bulo embracesas da kava bulo, tale permisanta tre granda movebleso di la du parti.

butono ebonita
Ebonitknopf (m)
ebonite knob
bouton (m) d'ébonite
bottone (m) d'ebanite
botón (m) de ebonita

buto-stifto
Anschlagstift (m)
stop, switch lever stop
butée (f)
perno (m) [d'arresto]
tope (m) de parada

buxo
Kasten (m), Dose (f)
box, cabinet
boîte (f)
cassetta (f)
caja (f)

C.

celulo
Zelle (f)
cell
élément (m)
elemento (m)
elemento (m)

celuloido
Zelluloid (n)
celluloid
celluloïd (m)
celluloide (f o m)
celuloide (f)

Materio uzata inter altro por la fabriko di celuli por akumulatori, pilii edc.

celulo-tenso
Zellenspannung (f)
cell voltage
tension (f) d'élément
tensione (f) d[ell]'elemento
tensión (f) del elemento

centigramo
Zentigramm (n)
centigram
centigramme (m)
centigrammo (m)
centígramo (m)

Unajo di pezo. Videz: tabelo 4.

centimetro
Zentimeter (n)
centimeter
centimètre (m)
centimetro (m)
centímetro (m)

Internaciona unajo di longeso. Videz: tabelo 4.

centimetro-kubo
Kubikzentimeter (n)
cubic centimeter
centimètre (m) cubé
centimetro (m) cubo
centímetro (m) cúbico

Unajo di volumino. Videz: tabelo 4.

centimetro-quadrato
Quadratzentimeter (n)
square centimeter
centimètre (m) carré
centimetro (m) quadrato
centímetro (m) cuadrado

Unajo di areo. Videz tabelo 4.

C G S-unaji, centimetro-gram-sekundo-unaji
C G S Einheiten (f pl), Zentimeter-Gramm-Sekunde-Einheiten (f pl)
C G S units (pl), centimeter-gram-second units (pl)
unités (f pl) C G S, unités (f pl) centimètre-gramme-seconde
unità (f pl) C G S, unità (f pl) centimetro-grammo-secondo
unidades (f pl) C G S, unidades (f pl) centímetro-gramo-segundo

Unaji apartenanta a ta specala sistemo di absoluta unaji qua esas fondita sur ***l'internaciona centi-***

metro, l'internaciona gramo** e la **meza sun-sekundo.

chambro-anteno

Zimmerantenne (f)
indoor aerial
antenne (f) < domestique < d'appartement
antenna (f) d'appartamento
antena (f) de habitación

charjar

laden
to charge
charger
caricare
cargar

Akumular elektrala energio en kondensatoro, akumulatoro od altra objekto.

charjo-bobino

Ladungs-, Verlängerungs-spule (f)
loading coil
bobine (f) de charge
bobina (f) di carica
bobina (f) de carga

Bobino, qua inserlesas en anten- od altra cirkuito por augmentar l'ondo-longeso.

charjuro

Ladung (f)
charge
charge (f)
carica (f)
carga (f)

Quanto de elektro en stando di repozo.

charo radiotelegrafala

Funkenkarren (m)
radio-telegraph < cart < wagon
voiture (f) radiotélégraphique
carro (m) radiotelegrafico
carro (m) radiotelegràfico

Charo sur qua esas muntita radio-telegrafala emisilo.

charo-staciono

Karrenstation (f)
cart type station
station (f) > poste (m) > sur voiture
stazione (f) < su carro < ambulante
estación (f) de carro

Transportebla staciono muntita sur charo.

chifrar

chiffrieren
to write by cipher, to cipher
chiffrer
scrivere in cifre
escribir en cifras, cifrar

cimometro

Flemings Wellenmesser (m)
cymometer
cymomètre (m)
cimometro (m)
cimómetro (m)

***Ondometro** (da Fleming) kun specala dispozuro por samtempa variado e dil induktanco e dil kapaceso.*

cintilifo-disto

Funkenstrecke (f), Funkenspalt (m)
spark gap
distance (f) explosive
distanza (f) esplosiva di scintille
distancia (f) disruptiva

*La disto aerala inter la du konduktili di **descharjilo.***

cintil-mikrometro

Funkenmikrometer (n)
spark micrometer
micromètre (m) à étincelles
micrometro (m) a scintille
micrómetro (m) de chispas

*Instrumento por exakte mezurar la longeso di **cintilifo-disto.***

cintilo

Funke (m)
spark
étincelle (f)
scintilla (f)
chispa (f)

*La kondukto di elektro (generale ocilanta) tra aero. Videz: **arko elektrala.***

cintilo extingita

Löschfunke (m)
quenched spark
étincelle (f) étouffée
scintilla (f) smorzata
chispa (f) < extinguida < apagada

*Formo di cintilo, qua pro l'aranjeso dil **descharjilo** extingas pos poka ocili.*

cintilo muzikala

tönender Funke (m)
singing spark
étincelle (f) musicale
scintilla (f) musicale
chispa (f) musical

Expresuro por indikar la specala sono dil extingita cintilo segun la sistemo da Telefunken.

cintil-tubo

Funkenstreckenröhre (f)
sparking tube
tube (m) à étincelles
tubo (m) a scintille
tubo (m) de chispas

cintil-valvo

Funkenventil (n)
spark valve
soupape (f) à étincelles
valvola (f) a scintille
válvula (f) de chispas

cirklo-frequeso

Kreisfrequenz (f)
circular frequency
fréquence (f) circulaire
frequenza (f) circolare
frequencia (f) circular

Videz: ***angul-rapideso.***

cirkuito

Stromkreis (m)
circuit
circuit (m)
circuito (m)
circuito (m)



cirkuito, acepto-~
anod-~
detektor-~
greto-~
inter-~
kurta-~
ocil-~
plako-~
retrojeto-~

cirkuito kun teral retroiro
Stromkreis (m) mit Erdrückleitung
earth circuit
circuit (m) > à retour par la terre > à retour terrestre
circuito (m) a ritorno terrestre
circuito (m) con retorno terrestre

cirkuito neperiodala
aperiodischer Kreis (m)
aperiodic oscillation circuit
circuit (m) oscillatoire apériodique
circuito (m) oscillatorio aperiodico
circuito (m) oscilatorio aperiódico

Cirkuito ne havanta propra ocili. La rezisto ohmala dil cirkuito esas sat granda por impedar naturala o propra ocili. Por tala cirkuito valoras la sequanta formulo: $R > 2\sqrt{\frac{L}{C}}$,

ube esas:
R = *rezisto (en ohm)*
L = *induktanco (en henry)*
C = *kapaceso (en farad)*

Se $R_k = 2\sqrt{\frac{L}{C}}$, R_k *nomizesas* ***krizala rezisto.***

cirkumajo
Umgebung (f)
neighbourhood
environs (m pl), voisinage (m)
dintorni (m pl)
contorno (m)

cito-hoketo
Anführungszeichen (n)
inverted commas
guillemets (m pl)
virgolette (f pl)
comillas, virgulas (f pl)

coulomb
Coulomb (n)
coulomb
coulomb (m)
coulomb (m)
coulomb (m), culombio (m)

Unajo dil elektroquanto. Videz: tabelo 2.

D.

dechifrar
dechiffrieren
to decipher
déchiffrer
decifrare
descrifrar

decigramo
Dezigramm (n)
decigram
décigramme (m)
decigrammo (m)
decígramo (m)

Unajo di pezo. Videz: tabelo 4.

decimetro
Dezimeter (n)
decimeter
décimètre (m)
decimetro (m)
decímetro (m)

Unajo di longeso. Videz: tabelo 4.

decimetro-kubo
Kubikdezimeter (n)
cubic decimeter
décimètre (m) cube
decimetro (m) cubo
decímetro (m) cúbico

Unajo di volumino. Videz: tabelo 4.

decimetro-quadrato
Quadratdezimeter (n)
square decimeter
décimètre (m) carré
decimetro (m) quadrato
decímetro (m) cuadrado

Unajo di areo. Videz: tabelo 4.

deklin-angulo
Deklinationswinkel (m)
angle of declination
angle (m) de déclinaison
angolo (m) di declinazione
ángulo (m) de declinación

L'angulo inter la magnet-agulo e la vera nord-sudala direciono. En loki alonge ***l'agoni*** *(videz ica vorto) la deklinangulo esas zero.*

dekremento (logaritma)
[logarithmisches] Dekrement (n)
decrement, logarithmic decrement
décrément (m) [logarithmique]
decremento (m) logaritmico
decremento (m) logarítmico

La naturala logaritmo dil ***amortis-raporto.***

$$\delta = \alpha T = \log_\varepsilon \frac{I_o}{I_T};$$

$$\frac{I_o}{I_T} = \varepsilon^{-\delta} = \varepsilon^{-\alpha T};$$

ube
δ = *dekremento.*
α = *faktoro di amortiso.*
I_o = *amplitudo iniciala.*
I_T = *amplitudo pos tempo T.*

dekremetro
Dekremeter (n), Dämpfungsmesser (m)
decremeter
décrémètre (m)
decrimetro (m)
decrémetro (m)

Aparato por mezurar la dekremento di ondoserii.

derivo -o, -uro vid.
bifurk -o, -uro

derivo al tero (generale)
Erdschluss (m), Erdableitung (f)
earth connection, earth leakage, ground
dérivation (f) à la terre
messa (f) a terra
contacto (m) á tierra

des-charjar
entladen
to discharge

décharger
scaricare
descargar

Prenar elektrala energio ek akumulatoro, kondensatoro od altra charjita objekto.

descharjilo kun dentizita disko

rotierende Scheibenfunken strekke (f) mit Zähnen
studded disc discharger
éclateur (m) à disque, muni de prisonniers latéraux
scaricatore (m) a disco con punte
descargádor (m) de disco dentado

descharjilo kun glata disko

rotierende, glatte Scheibenfunkenstrecke (f)
smooth disc discharger
éclateur (m) à disque uni
scaricatore (m) a disco a contorno liscio
descargádor (m) de disco liso

descharjilo mikrometrala

Mikrometer-Funkenstrecke (f)
micrometric spark discharger
éclateur (m) à étincelle micrométrique
scaricatore (m) a scintilla micrometrica
descargádor (m) de chispa micrométrica

Ajustebla descharjilo, uzata por mezurar tens-amplitudi (en antencirkuiti).

descharjilo simpla

Einzelfunkenstrecke (f)
single spark gap
éclateur (m) simple
scaricatore (m) semplice
estalládor (m) > descargádor (m) > sencillo de chispa

Interrupturo di ocilanta cirkuito, funcionanta kom automata sekuresovalvo por la kondensatoro dil cirkuito. L'interrupturo generale formacesas per du opozite aranjita metala konduktili, inter qui l'elektro ocilas dum la descharjo.

descharjo statikala

statische Entladung (f)
static discharge
décharge (f) statique
scarica (f) statica
descarga (f) estática

desmagnetigar

entmagnetisieren
to demagnetise
désaimanter
smagnetizzare
desimanar

detektor-cirkuito

Detektorkreis (m)
detector circuit
circuit (m) de détecteur
circuito (m) di < rivelatore < detector
circuito (m) de detector

detektor-filo

Detektor-, Such-drähtchen (n)
cat whisker
fil (m) de contact
filo (m) di < rivelatore < detector
alambre (m) de detector

Filo konduktanta, uzata kun kristal-detektori por facile trovar sentiva loko sur la kristalo.

detektoro

Wellenanzeiger (m), Detektor (m)
(wave) detector
détecteur (m) (d'ondes)
rivelatore (m) (d'onde), detector (m)
detector (m) (de ondas)

Aparato por transformar elektromagnetala ondi a formo di energio perceptebla per l'okulo o l'orelo.

detektoro,

kontakt-~
kristal-~
valvo-~

detektoro skribanta

registrierender Detektor (m)
recording detector
détecteur (m) enregistreur
rivelatore (m) d'onde > detector (m) > registratore
detector (m) registrador

detektoro termoelektrala

thermoelektrischer Detektor (m)
thermo-electric detector
détecteur (m) thermoélectrique
rivelatore (m) d'onde > detector > termoelettrico
detector (m) termo-eléctrico

Termo-pilio *varmigita per la mikra korenti di recevilo. La termoelektrala korenti naskinta de la varmigo varias sat lente por audesar en telefonilo.*

detektor-tubo

Detektorröhre (f)
detector valve
lampe (f) détectrice
valvola (f) < detettrice < di rivelatore
válvula (f) de detector

deviacar

ausschlagen
to deflect
dévier
deviare
desviar

deviaco

Ausschlag (m), Deviation (f)
deviation, deflection
déviation (f)
deviazione (f)
desviación (f)

Divergo de direciono di movo.

diametro

Kreisdurchmesser (m)
diameter
diamètre (m)
diametro (m)
diámetro (m)

dielektriko

Dielektrikum (n)
dielectric
diélectrique (m)
dielettrico (m)
dieléctrico (m)

Omna medio permisanta nur tre febla o neglijebla kondukto di elektro.

dielektriko-konstanto

Dielektrizitäts-konstante (f), -zahl (f)
specific inductive capacity, dielectric constant
constante (f) diélectrique

costante (f) dielettrica
constante (f) dieléctrica

La dielektriko-konstanto di substanco esas la raporto inter la kapaceso di kondensatoro kun ta substanco kom dielektriko e la kapaceso di la sama kondensatoro kun aero kom dielektriko.

difrakto di ondi

Diffraktion (f) der Wellen
diffraction of waves
diffraction (f) des ondes
diffrazione (f) delle onde
difracción (f) de las ondas

La flexo dil elektromagnetala ondi segun la kurvo dil tersurfaco.

difuzita

zerstreut
diffused
diffusé
diffuso
difuso

dilutar (liquido)

verdünnen
to dilute
diluer
diluire
enrarecer

dinamo

Dynamo(maschine) (f)
dynamo
dynamo (f)
dinamo (f)
dinamo (f)

Generatoro por korento kontinua kun magnetofeldo autoecitata.

dinamo-charo

Kraftkarren (m)
dynamo wagon
voiture (f) à dynamo
carro (m) generatore
carro (m) generador

dinamo kompunda

Compounddynamo (f)
compound dynamo
dynamo (f) compound
dinamo (f) compound
dinamo (f) compound

dinamo unipolara

Unipolarmaschine (f), azyklische Maschine (f)
unipolar dynamo
dynamo (f) > génératrice (f) > unipolaire
dinamo (f) unipolare
dinamo (f) unipolar

dinatrono

Dynatron (n)
dynatron
dynatron (m)
dinatron (m)
dinatrono (m)

Tri-elektroda lubo uzata kom generatoro di neamortisita ondi. Per apliko di apta greto-tenso on povas establisar en la dinatrono ***negativa*** *rezisto, kompensanta l'ohmala rezisto dil cirkuito. Do la genito di ocili di minima amortiso esas posibla.*

disko-descharjilo rapide rotacanta

schnell rotierende Scheibenfunkenstrecke (f)

high speed disc discharger
éclateur (m) à disque à grande vitesse
scaricatore (m) a disco ad alta velocità
descargador (m) de disco de gran velocidad

Descharjilo, di qua l'una elektrodo konsistas ek un o plura diski rotacanta ye granda rapideso.

disko paradescharja

Schutzscheibe (f) gegen Entladungen
anti-spark disc
disque (m) protecteur contre les décharges
disco (m) di protezione contro le scariche
disco (m) de protección contra descargas

Diski ek ebonito od altra dielektrika materio aplikata sur enduktizolili por preventar descharji alonge l'extera surfaco dil izolilo.

disto-swichilo

Fernschalter (m)
remote control switch
téléinterrupteur (m)
interruttore (m) comandato a distanza
teleinterruptor (m)

Swichilo kun relayo (elektromagnetala), per qua on povas funcionigar la swichilo de altra loko.

distributo-buxo

Verteilungskasten (m)
distribution box
boite (f) de distribution
cassetta (f) di distribuzione
caja (f) de distribución

Buxo kontenanta distributo- moyeni kun sekurigili, swichili edc.

distributo-tabelo

Schalttafel (f)
switchboard
tableau (m) de distribution
quadro (m) di distribuzione
cuadro (m) de distribución

Tabelo ek marmoro, ebonito, ligno od altra dielektriko, sur qua esas muntita la necesa swichili, sekurigili, mezurili por korento, tenso edc. por kontrolar la distributo di elektro.

ditreso-voko

Notsignal (n)
distress call
appel (m) de détresse
segnale di nave in pericolo
señal de peligro

Konvencionala Morse-signo:
• • • — — — • • •

dufaza

zweiphasig
two-phase
diphasé, biphasé
bifase
bifásico

E.

ebonito
Hartgummi (n), Ebonit (n)
ebonite
ébonite (f)
ebanite (f)
ebonita (f)

Vulkanizita kauchuko.

ecito-dinamo
Erregerdynamo (f)
exciter
excitatrice (f)
eccitatrice (f)
dinamo (f) excitadora

Dinamo uzata por ecitar la feldo di altra generatoro.

Edison-efekto
Edison-Effekt (m)
Edison effect
effet (m) Edison
effetto (m) Edison
efecto (m) Edison

La fenomeno ke inkandecanta korpo en vakuo emisas elektroni.

efektiva
wirklich
effective
effectif
effettivo
efectivo

ekswichar
ausschalten
to switch off
mettre hors circuit
disinserire, escludere, mettere fuori circuito
desconectar, interrumpir

ekswichilo
Ausschalter (m)
circuit breaker, cut out switch
interrupteur (m)
interruttore (m)
interruptor (m)

Videz ***interruptilo.***

ekswichilo kun magneto
Magnetausschalter (m)
field-break switch
interrupteur (m) d'excitation
interruttore (m) < d'eccitazione < di campo
interruptor (m) de campo

elektrala
elektrisch
electric
électrique
elettrico
eléctrico

elektro
Elektrizität (f)
electricity
électricité (f)
elettricità (f)
electricidad (f)

Hipotezala agento qua unesme manifestis su per la reciproka atrakto o repulso di ula korpi pos frotado di olia surfaco per ula altra materio.

elektrodinamiko
Elektrodynamik (f)
electrodynamics (pl)
électrodynamique (f)
elettrodinamica (f)
electrodinámica (f)

La cienco pri la dinamikala elektro.

elektrodo
Elektrode (f)
electrode
électrode (f)
elettrodo (m)
electrodo (m)

elektro-energio
elektrische Energie (f)
electrical energy
énergie (f) électrique
energia (f) elettrica
energía (f) eléctrica

elektrolito
Elektrolyt (m)
electrolyte
électrolyte (m)
elettrolito (m)
electrolito (m)

elektrolizar
elektrolysieren
to electrolyse
électrolyser
elettrolizzare
electrolizar

Deskompozar per elektrolizo.

elektro-magneto
Elektromagnet (m)
electro-magnet
électroaimant (m)
elettromagnete (m)
electro-imán (m)

elektron-emiso
Elektronenaustritt (m)
electron emission
émission (f) des électrons
emissione (f) di elettroni
emisión (f) de los electrones

elektrono
Elektron (m)
electron
électron (m)
elettrone (m)
electron (m)

La naturala unajo di negativa elektro. On evaluas olua valoro a $1{,}6 \times 10^{-19}$ coulomb ed olua maso a 9×10^{-28} gramo. ***Atomo*** *plus un elektrono esas un negativa* ***iono.*** ***Atomo*** *minus un elektrono esas un positiva* ***iono.*** *Elektrono esas nomizita anke negativa korpuskulo.*

elektron-tubo
Elektronenröhre (f), Glühkathodenröhre (f)
electron < tube, < valve, termionic valve, radio tube, vacuum tube
lampe (f) < triode, < de T. S. F.
valvola (f) termoionica, tubo (m) < termoionico < elettronico
válvula (f) > tubo (m) > lámpara (f) > de oscilaciones

La supera expresuri nacionala esas maxime uzata ***kom generala*** *e kolektiva nomi dil diferanta speci di ica instrumento, tante importanta por la moderna radio-tekniko. Ampulo (ek vitro) di qua l'aero esas exhaustita. L'ampulo povas havar*

du o plura elektrodi ed esas utiligata por produktar, rektifikar od ampligar ocilanta (alternanta) korenti.

Videz anke: ***Audiono, (vakuo-) tubo, (vakuo-) valvo.***

elektroskopo

Elektroskop (n)
electroscope
électroscope (m)
elettroscopio (m)
electroscopio (m)

Instrumento por indikar elektrostatikala charji.

elektrostatiko

Elektrostatik (f)
electrostatics (pl)
électrostatique (f)
elettrostatica (f)
electro-estática (f)

La cienco pri la statikala elektro.

elektro-tekniko

Elektrotechnik (f)
electrotechnics, electrical engineering
électrotechnique (f)
elettrotecnica (f)
electrotecnia (f)

elemento

Element, Grundstoff (m)
element
élément (m)
elemento (m)
elemento (m)

Pura, simpla substanco nedividebla sen radioaktiva procedo.

elevo-transformatoro

Aufwärtstransformator (m)
step-up transformer
transformateur-élévateur (m)
trasformatore (m) elévatore [di tensione]
transformador (m) elevador

Transformatoro' per qua la tenso di korento augmentesas.

eliminado di perturbi

Störbefreiung (f), Störbehebung (f)
disturbance elimination
élimination (f) des perturbations
eliminazione (f) dei disturbi
eliminación de perturbaciones

eman-o,-ajo

Emanation (f)
emanation
émanation (f)
emanazione (f)
emanación (f)

embragilo

Ausrückkupplung (f)
disengaging coupling
embrayage (m) > accouplement (m) > débrayable
innesto (m), giunto (m) svincolabile
embrague (m) > acoplamiento (m) > desembragable

emis-anteno

Senderantenne (f)
transmitting aerial
antenne (f) < d'émission < de transmission
antenna (f) di emissione
antena (f) de emisión

Anteno specale konstruktita por emiso di elektromagnetala ondi.

emisar ondi

Wellen aussenden
to transmit, to emit waves
émettre des ondes
emettere onde
emitir > enviar > ondas

emisilo kuplita

gekoppelter Sender (m)
coupled > inductive > transmitter
[poste (m)] transmetteur (m) accouplé
trasmettitore (m) accoppiato
transmisor (m) acoplado

emiso-chambro

Senderraum (m)
transmitting room
chambre (f) des appareils de transmission
locale (m) di trasmissione
sála (f) de transmisión

emiso-dispozuro

Senderanordnung (f)
transmitting arrangement
dispositif (m) transmetteur
disposizione (f) di trasmettitore
disposición (f) del transmisor

emiso e recevo multopla

Vielfach-Senden und -Empfangen
multiple transmission and reception
transmission (f) et réception (f) multiples
trasmissione (f) e ricezione (f) multipla
transmisión (f) y recepción (f) multiple

emiso-licenco

Sende-lizenz(f),-genehmigung(f)
sending licence, experimental licence
licence (f) d'amateur
licenza (f) di trasmissione
permiso (m) de transmisión

emiso-tubo

Senderöhre (f)
transmitting tube
lampe (f) d'émission
valvola (f) di trasmissione
válvula (f) transmisora

endodino

Endodyn (n)
endodyne, auto-heterodyne
endodyne (m)
endodino (m)
endodino (m), auto-heterodino (m)

Recevilo kun interna autodino por produktar lokala ocili.

endodin-recevo

Endodynempfang (m)
endodyne reception
réception (f) endodyne
ricezione (f) endodina
recepción (f) endodina

Metodo di recevo uzanta, por ampligo o batado, lokala ocili produktita en la recevilo ipsa.

endukt-izolilo

Einführungsisolator (m)
leading-in insulator
isolateur (m) d'entrée
isolatore (m) di entrata
aislador (m) de entrada

Speco di izolilo uzata por pasigar ***l'adduktilo*** *tra la muro o fenestro dil manipulo-chambro. Specala tipo uzata dal Marconi Wireless Co esas nomizita* ***Bradfield-izolilo.***

endukto-tubo
Einführungsrohr (n)
leading-in tube
tube (m) d'entrée
tubo (m) di entrata
tubo (m) de entrada

Simpla speco di endukt-izolilo: tubo ek izoliva materio.

energio
Energie (f)
energy
énergie (f)
energia (f)
energía (f)

enswichar
einschalten
to switch on
mettre > dans le circuit > en circuit
inserire, mettere in circuito
conectar, intercalar en circuito

enswichilo
Einschalter (m)
switch
conjoncteur (m), interrupteur (m)
inseritore (m)
interruptor (m)

eroro
Ausstreichen (n), Irrung (f)
error, erase
erreur (m), effacez
errore (m), segno (m) d'errore
equivocación (f)
Konvencionala Morse-signo: · · · · · · ·

eskarpeso, inklineso (di kurvo)
Steilheit (f), gegenseitige Leitfähigkeit (f)
slope, controlled plate conductance
inclinaison (f)
inclinazione (f), ripidità (f)
inclinación (f)

L'inklineso dil rektalínea parto dil karakteristiko di vakuo-tubo.

L'eskarpeso $S = \frac{\partial i_a}{\partial e_g} = tg\ \alpha$, *ube*

i_a = *anodo-korento*

e_g = *greto-tenso*

estribo
Bügel (m)
clip, clamp
étrier (m)
staffa (f)
estribo (m)

etero
Äther (m)
ether
éther (m)
etere (m)
éter (m)

Ta neponderebla medio qua supozesas permear omna materio e spaco.

examen-tablo
Untersuchungstisch (m)
examination table
table (f) d'examen
tavolo (m) da esame
mesa (f) de examen

experimentar
experimentieren
to experiment
expérimenter
esperimentare
experimentar

experimento-licenco
Experimentierlizenz (f)
experimenters licence
licence (f) < d'amateur < d'expérimentation
licenza (f) di esperimento
permiso (m) de experimentación

exponento dil amortiso
Dämpfungsexponent (m)
damping exponent
exposant (m) d'amortissement
esponente (m) di smorzamento
exponente (m) de amortiguamiento

Altra nomo por amortisofaktoro.

extremajo di filo
Drahtende (n)
wire end
extrémité (f) > bout (m) > de fil
estremità (f) di filo
extremidad (f) de alambre

extremajo libera
freies (Draht-) Ende (n)
free >dead > end
bout > extrémité (f) > libre
estremità (f) libera
extremo (m) libre

Ta parto di volvuro o bobino qua ne esas parto di cirkuito.

F.

„fading"
Fading (n)
fading
fading (m)
fading (m)
fading (m)

Diminuto dil forteso di recevita radio-signali en longa, kurta o varianta intervali pro kauzi ankore ne (1924) certe konocata. Quale en la nacionala lingui on anke en Ido provizore uzas l'Angla expresuro por ica nociono.

faktoro,
amortiso- ~
ampligo- ~
audebleso- ~
kupio- ~
povo- ~

farad
Farad (n)
farad
farad (m)
farad (m)
farad (m), faradio (m)
Videz tabelo 2.

fazo
Phase (f)
phase
phase (f)
fase (f)
fase (f)

fazo-diplaso
Phasenverschiebung (f)
phase displacement
déphasage (m)
sfasamento (m), spostamento (m) di fase
desplazamiento (m) de fases, defasage (m)

(Tempala) diplaso inter korento-maximo e la korespondanta tensomaximo di korento alternanta pro induktala rezisto en la cirkuito.

fazo-koincido
Phasengleichheit (f)
phase coincidence
coïncidence (f) de phases
concordanza (f) di fasi
concordancia (f) de fases

febla
schwach, gedämpft
weak
faible
debole
débil

feldo elektrala
elektrisches Feld (n)
electric field
champ (m) électrique
campo (m) elettrico
campo (m) eléctrico

feldo magnetala
Magnetfeld (n)
magnetic field
champ (m) magnétique
campo (m) magnetico
campo (m) magnético

feldo-magneto
Feldmagnet (m)
field magnet
aimant (m) de champ
magnete (m) di campo
inductor (m)

feldo-regulilo
Feldregler (m)
field regulator
régulateur (m) de champ
regolatore (m) > reostato (m) > di campo
regulador (m) de campo

fero
Eisen (n)
iron
fer (m)
ferro (m)
hierro (m)

fero-pirito
Eisenpyrit (m), Eisenkies (m)
iron pyrites
pyrite (f) de fer
pirite (f) di ferro
pirita (f) de hierro

Mineralo, fero-sulfido, uzata por kristaldetektori; kemiala formulo: $Fe\ S_2$.

fibro
Fiber (f)
fibre
fibre (f)
fibra (f)
fibra (f)

filamento
Glühfaden (m)
filament
filament (m)
filamento (m)
filamento (m)

La katodo di elektrontubo, generale konsistanta ek metala filo, qua inkandecas kande korento pasas tra ol.

filament-baterio
Heizbatterie (f)
filament battery
batterie (f) de chauffage
batteria (f) [per l'accensione] del filamento
batería (f) para filamento

filament-reostato
Heizwiderstand (m)
filament rheostat
rhéostat (m) de chauffage
reostato (m) di filamento
reostato (m) de filamento

fil-diametro
Drahtnummer (f), Drahtstärke (f)
gauge of wire
calibre > (m) numéro (m) > de fil
calibro (m) del filo
espesor (m) del < alambre < hilo

fileto
Schraubengewinde (n)
screw thread
filet (m) de vis
impanatura (f), filettatura (f)
filete (m) de tornillo

filo
Draht (m)
wire
fil (m)
filo (m)
alambre (m)

filo,
anten- ~
konekto- ~

filo emalizita
Emaildraht (m)
enamelled wire
fil (m) émaillé
filo (m) smaltato
alambre (m) esmaltado

filo kontrepezala
Gegengewichtsdraht (m)
counterpoise wire
fil (m) de contrepoids
filo (m) di contrappeso
alambre (m) de contrapeso

filo tresizita
umklöppelter Draht (m)
braided wire
fil (m) tressé
filo (m) intrecciato
alambre (m) > cable (m) > trenzado

filo vestizita
umsponnener Draht (m)
covered wire
fil (m) guipé
filo (m) rivestito
alambre (m) recubierto

filo vestizita duople
doppelt umsponnener Draht (m)
double covered wire

fil (m) à guipage double
filo (m) a rivestimento doppio
alambre (m) con envoltura doble

filo vestizita simple
einfach umsponnener Draht (m)
single covered wire
fil (m) à guipage simple
filo (m) a rivestimento semplice
alambre (m) con envoltura sencilla

fil-tabelo Amerikana
amerikanische Drahttabelle (f)
American wire gauge
jauge (f) américaine pour fils métalliques
scala (f) americana dei fili
tabla (f) americana de alambres

fil-tabelo de Birmingham
Birmingham-Drahttabelle (f)
Birmingham wire gauge
jauge de Birmingham
scala (f) di Birmingham pei fili
tabla (f) de alambres en Birmingham

fil-tabelo da Brown & Sharpe
Brown & Sharpe-Drahttabelle (f)
Brown & Sharpe wire gauge
jauge (f) Brown & Sharpe
scala (f) Brown & Sharpe dei fili
tabla (f) Brown & Sharpe de los alambres

fil-tabelo metrala
metrische Drahttabelle (f)
metric wire gauge
jauge (f) métrique des fils
scala (f) metrica dei fili
tabla (f) métrica de los alambres

fil-tabelo normala
Normaldrahttabelle (f)
standard wire gauge
jauge (f) normale des fils
scala (f) dei calibri normali
tabla (f) de los calibres normales

fil-torono
Drahtlitze (f)
wire strand
toron (m) métallique
trefolo (m) di cavo
cordón (m) de alambre

filtrar
filtern
to filter
filtrer
filtrare
filtrar

filtrilo
Filter (n)
filter
filtre (m)
filtro (m)
filtro (m)

filtrilo (elektrala)
[elektrisches] Filter (n)
[electric] filter
filtre (m) [électrique]
filtro (m) [elettrico]
filtro (m) [eléctrico]

Elektrala cirkuito o serio di cirkuiti plufebliganta signali, ocili o korentimpulsi nedezirata.

fingro-probo
Fingerprobe (f)
finger test

essai (m) au doigt
prova (f) col dito
prueba (f) de dedo

fino di telegramo
Ende (n) < der Mitteilung < des Telegramms
end of message
fin (m) du télégramme
fine (f) di telegramma
fin (m) de telegrama (m)
Konvencionala Morse-signo:
• — • — •

fino di transmiso
«Schluss» (m)
end of < transmission < work
fin (m) du travail
«finito»
«acabado», fin (m)
Konvencionala Morse-signo:
• • • — • —

fixa
fest, unbeweglich
fixed
fixe
fisso
fijo

flanjo blinda
Blindflansch (m)
blank flange
bride (f) aveugle, fausse bride (f)
flangia (f) cieca
falsa brida (f)

flecho
Pfeil (m)
arrow
flèche (f)
freccia (f)
flecha (f)

flexo-fenomeno
Beugungserscheinung (f)
phenomenon of flexion
phénomène (m) de flexion
fenomeno (m) di flessione
fenómeno (m) de flexión

fluar
fliessen
to flow
passer
passare
pasar

flug-roto
Schwungrad (n)
balance wheel, flywheel
volant (m)
volano (m)
volante (m)

fluktuo
Fluktuation (f), Dauerschwingung (f)
fluctuation
fluctuation (f)
fluttuazione (f)
fluctuación (f)

Ocilo di qua l'amplitudo ne diminutas til zero.

fluxo magnetala
magnetische Strömung (f)
magnetic flux
flux (m) magnétique
flusso (m) magnetico
flujo (m) magnético de fuerza

fokometro
Fokometer (n)
focimeter

focomètre (m)
focometro (m)
focómetro (m)

foko-radii
Fokusstrahlen (m pl)
focus rays (pl)
rayons (m pl) du foyer
raggi (m pl) del foco
rayos (m pl) del foco

fono
Schall (m)
sound
son (m)
suono (m)
sonido (m)

fon-ondo
Schallwelle (f)
sound wave
onde (f) sonore
onda (f) sonora
onda (f) sonora

fon-rapideso
Schallgeschwindigkeit (f)
velocity of sound
vitesse (f) du son
velocità (f) del suono
velocidad (f) del sonido

forco centrifugala
Zentrifugalkraft (f)
centrifugal force
force (f) centrifuge
orza (f) centrifuga
[illegible]

Forco qua tendencas diplasar maso, movanta en cirklatra voyo, de la centro dil rotaco.

forco di graveso
Schwerkraft (f)
force of gravity
pesanteur (f), gravité (f)
forza (f) di gravità
fuerza (f) de gravedad

forco elektro-moviva, e. m. f.
elektromotorische Kraft (f)
E. M. K.
electromotive force, E. M. F.
force (f) électromotrice, f. é. m.
forza (f) elettromotrice, f. e. m.
fuerza (f) electromotriz, f. e. m.

L'elektrala tenso di elektro-produktanta fonto. L'unajo esas un volt, qua esas la e. m. f. necesa por fluigar korento ***un ampere*** *tra konduktilo di rezisto un* ***ohm.***

forco koercitiva
Koerzitivkraft (f)
coercive force
force (f) coercitive
forza (f) coercitiva
fuerza (f) coercitiva

Magnetala feldintenseso aplikenda por supresar la rezidua magneteso di fer-peco.

forco-linei (pl)
Kraftlinien (f pl)
lines (pl) of force
lignes (f pl) de force
linee (f pl) di forza
lineas (f pl) de fuerza

Omna tangento di forco-lineo en magnetala feldo indikas la direciono dil ***magnetala forco*** *o dil feld-intenseso.*

forco magnetala
magnetische Kraft (f)
magnetic force
force (f) magnétique
forza (f) magnetica
fuerza (f) magnética

forco magnetomoviva
magnetomotorische Kraft (f)
magnetomotive force
force (f) magnétomotrice
forza (f) magnetomotrice
fuerza (f) magneto-motriz

formo-faktoro
Formfaktor (m), Formziffer (f)
form factor
facteur (m) de forme
fattore (m) di forma
factor (m) de forma

Konstanto dependanta del formo di anteno; faktoro determinanta l'efikiva alteso dil anteno. Videz ***alteso efikiva.***

forta
stark, kräftig
strong
fort
forte
fuerte

fraciono-streko
Bruchstrich (m)
fractional bar
tiret (m) de fraction
linea (f) di frazione
linea (f) de fracción
—·—·—

frapilo
Dekohärer (m), Klopfer (m)
decoherer, tapper
décohéreur (m), tapeur (m)
decoherer (m)
decohesor (m)

Elektromagnetala vibrilo, simila a ta di ordinara voko-klosko, uzata por deskoherigar la neperfekta kontakti di ***koherero*** *pos la fino di singla ocilo.*

frequeso
Frequenz (f), Periodenzahl (f)
frequency
fréquence (f)
frequenza (f)
frecuencia (f)

La nombro de ocili dum un sekundo.

frequeso,
audo- ~
bato- ~
ondo-serio- ~
radio- ~

frequeso alta
Hochfrequenz (f)
high-frequency
haute fréquence (f)
alta frequenza (f)
alta frecuencia (f)

frequeso basa
Niederfrequenz (f)
low-frequency
basse fréquence (f)
bassa frequenza (f)
baja frecuencia (f)

frequeso-duopligo
Frequenzverdoppelung (f)
frequency duplication
duplication (f) de fréquence
duplicazione (f) di frequenza
duplicación (f) de frecuencia

frequeso fundamentala
Grundfrequenz (f)
fundamental oscillation frequency
fréquence (f) de l'oscillation fondamentale
frequenza (f) dell'oscillazione fondamentale
frecuencia (f) del oscilación fundamental
La frequeso dil fundamentala ocilo.

frequesometro
Frequenzmesser (m)
frequency meter
fréquencemètre (m)
frequenzimetro (m)
frecuencímetro (m)

frequeso propra
Eigenschwingungszahl (f)
natural frequency
nombre (m) d'oscillations propres, fréquence (f) propre
numero (m) delle oscillazioni proprie
número (m) de vibraciones propias
La frequeso di propra ocilo.

frequeso-transformatoro
Frequenzwandler (m)
frequency converter
transformateur (m) de fréquence
trasformatore (m) di frequenza
transformador (m) de frecuencia

fulmin-stroko
Blitzschlag (m)
lightning stroke
coup (m) de foudre
colpo (m) di fulmine
rayo (m)

funciono-pronta
betriebsfertig
ready to start
prêt à fonctionner
pronto a funzionare
pronto á funcionar

fundo di ondo
Wellental (n)
wave trough
point (m) bas d'une onde
insenatura (f) dell'onda
fondo (m) de una onda

fuzeblo
Schmelzeinsatz (m)
fuse
fusible (m)
fusibile (m)
fusible (m)
La fuzesanta insertajo di ***fuzo-sekurigilo.*** *Sekurigilo povas esar* ***fuzo-sekurigilo*** *(havanta fuzebli) o sekurigilo sen fuzebli.*

fuzesar
durchbrennen, schmelzen
to fuse
fondre
fondere
fundirse

fuzo-punto
Schmelzpunkt (m)
melting-point
point (m) de fusion
punto (m) di fusione
punto (m) de fusión

fuzo-sekurigilo
Schmelzsicherung (f)
(safety) fuse
coupe-circuit à fusible
valvola (f) fusibile
cortacircuito (m) de alambre fusible, fusible de seguridad
Sekurigilo *interruptanta la korento per peco ek konduktiva materio facile fuzebla.*

G.

galeno
Bleiglanz (m), Galenit
galena
galène (f), sulfure (m) de plomb
galena (f)
galena (f)
Mineralo uzata kom detektoro di elektromagnetala ondi.

galvanometro
Galvanometer (n)
galvanometer
galvanomètre (m)
galvanometro (m)
galvanómetro (m)
Instrumento por demonstrar ed (o) mezurar febla korenti.

gaujar
eichen
to calibrate, to gauge
étalonner, graduer
tarare
graduar, contrastar

gazo metala
Drahtgaze (f)
wire gauze
gaze (f) métallique
tessuto (m) di filo metallico
gasa (f) metalica

Geissler-tubo
Geisslersche Röhre (f)
Geissler tube
tube (m) [de] Geissler
tubo (m) di Geissler
tubo (m) de Geissler
Vitra ampulo kun metal-elektrodi; ol kontenas desdensigita aero od altra gaso.

generator-instaluro
Stromerzeugungsanlage (f)
generating plant
installation (f) génératrice
impianto (m) generatore
instalación (f) generatriz

grado
Stufe (f); Grad (m)
step, degree
degré (m), grade (m)
segmento (m), passo (m); grado (m)
grado (m)

grafito
Graphit (m)
graphite
graphite (m)
grafite (f)
grafito (m)

grafit-rezistivo
Graphitwiderstand (m)
graphite resistor
résistance (f) à graphite
resistenza (f) di grafite
resistencia (f) de grafito